



การศึกษาค้นคว้าข้อมูลคำศัพท์ในแนวข้อสอบ TOEIC เพื่อการพัฒนารายการคำศัพท์
สำหรับการสอบฟัง

A Corpus-Based Study of TOEIC Listening Vocabulary for Developing TOEIC
Listening Word List for the Listening Exam

ณัฐกานต์ เสงี่ยม*

Nattakan Sengchuen

Received : February 6, 2022

Revised : October 3, 2022

Accepted : November 7, 2022

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาประเภทและระดับของคำศัพท์ที่พบในแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ส่วนการฟัง (Listening Part) และเพื่อคัดเลือกคำศัพท์ที่พบและนำเสนอเป็นชุดคำศัพท์สำหรับประกอบการจัดทำสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ แหล่งข้อมูลของคำศัพท์ คือ แนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC จากหนังสือ จำนวน 3 เล่ม คือ Barron's TOEIC Practice Exam, Kaplan's TOEIC Listening and Reading Prep Plus และ Longman Preparation Series for the New TOEIC Test-More Practice Tests โดยคัดเลือกเนื้อหาเฉพาะในส่วนของการฟัง (Listening Part) และทำการวิเคราะห์คลังข้อมูลภาษา เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ โปรแกรมสำเร็จรูปคอนคอร์แดนซ์ (Concordance: AntConc) และ โปรแกรม VocabProfile ซึ่งช่วยในการจำแนกรายการคำศัพท์ โดยใช้เกณฑ์ร้อยละ 95 ตามแนวคิดของ Laufer (1989) ในการคัดเลือกคำศัพท์ที่มีความถี่สูงสุด ผลการวิจัยพบจำนวนคำศัพท์เนื้อหา (content words) 3,987 คำ เป็นคำศัพท์ประเภท คำศัพท์ทั่วไป (GSL) มากที่สุด และมีระดับความยากง่ายของคำศัพท์ตามเกณฑ์ CEFR อยู่ในระดับ B1 มากที่สุด และผลการคัดเลือกคำศัพท์ตามเกณฑ์ร้อยละ 95 จากจำนวน 3,987 คำ ได้ชุดรายการคำศัพท์ทั้งสิ้น 3,788 คำ จำแนกตามประเภทรายการคำศัพท์ได้เป็นคำศัพท์ทั่วไป (GSL) 2,229 คำ คำศัพท์วิชาการ (AWL) 382 คำ และคำศัพท์เฉพาะ (OWL- OFF LIST) 1,177 คำ และมีระดับความยากง่ายของคำศัพท์ตามเกณฑ์ CEFR อยู่ในระดับ B1 มากที่สุดเช่นกัน ประโยชน์จากคำศัพท์ที่ได้จากการวิเคราะห์นี้สามารถนำไปประยุกต์ใช้โดยการนำเสนอเป็นชุดคำศัพท์สำหรับการพัฒนาเป็นเนื้อหาประกอบการจัดทำสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ หรือนำไปประยุกต์และพัฒนาเป็นเกมคำศัพท์ในรูปแบบต่าง ๆ ให้ผู้เรียนได้ศึกษาตามประเภทของคำศัพท์ หรือตามระดับความยากง่ายของคำศัพท์ตามเกณฑ์ CEFR

คำสำคัญ : แนวข้อสอบการฟังโทอิค / คำศัพท์ทั่วไป / คำศัพท์วิชาการ / คำศัพท์เฉพาะ

*อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

Lecturer in Business English Program, Faculty of Humanities and Social Sciences, Pibulsongkram Rajabhat University

ABSTRACT

The objectives of this research to study the types and levels of vocabulary found in the TOEIC English test (Listening Part) and to select the words found and present them as a set of vocabulary for preparing English teaching materials. Vocabulary resources were English TOEIC tests from three books is Barron's TOEIC Practice Exam, Kaplan's TOEIC Listening and Reading Prep Plus, and Longman Preparation Series for the New TOEIC Test-More Practice Tests. The Listening Part sections of each of these textbooks was analyzed using corpus-based research tools. These tools were the concordance package (Concordance: AntConc) and the VocabProfile program, which helped to classify vocabulary lists. Additionally, word lists were constructed based on the findings discussed in Laufer (1989) in which a lexical coverage of 95% was considered necessary to ensure comprehension. The research results revealed that the total number of content words across the three textbooks was 3,987. The majority of these terms appear in the General Word List (GSL), and the average CEFR vocabulary difficulty level is B1. Furthermore, following the 95% criteria, a total of 3,788-word lists were obtained from the 3,987 content words. Vocabulary lists have been classified into 2,229 General Vocabulary (GSL), 382 Academic Vocabulary (AWL), and 1,177 OWL-OFF LIST, and the majority of these lists have been assigned a B1 level. These vocabulary lists can be used for developing content for English language teaching materials, and for developing word games that learners can use to develop their vocabulary knowledge according to the types of vocabulary or CEFR difficulty level.

Keywords : TOEIC Listening Exam / GSL / AWL / OWL

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ในการเรียนภาษาอังกฤษหรือภาษาต่างประเทศ คำศัพท์เป็นส่วนประกอบของภาษาที่มีความสำคัญ เห็นได้จากคำกล่าวที่ว่า การไม่มีความรู้ทางไวยากรณ์ยังมีความสามารถพอที่จะสื่อสารกับบุคคลอื่นได้ แต่ถ้าไม่มีความรู้ด้านคำศัพท์เลยจะไม่สามารถสื่อสารได้ คำกล่าวนี้เป็นสิ่งที่ Wilkins ได้กล่าวสรุปถึงความสำคัญของการเรียนคำศัพท์ (Thornbury, 2002) ซึ่งสอดคล้องกับ Ghadessy (1979) และ Nation (2001) ที่กล่าวว่า คำศัพท์ถือว่าเป็นความรู้พื้นฐานของการเรียนรูภาษาซึ่งควรเรียนรู้เป็นสิ่งแรกเพราะเป็นองค์ประกอบสำคัญในการเรียนรู้ภาษา ซึ่งการเรียนรู้คำศัพท์นั้นมีความจำเป็นมากกว่าไวยากรณ์ ผู้เรียนที่ต้องการพัฒนาทักษะด้านภาษาต้องให้ความสำคัญกับคำศัพท์ การรู้คำศัพท์อย่างจำกัดจะส่งผลต่อการพัฒนาและการใช้ภาษา ยิ่งไปกว่านั้น Nation & Hunston (2013) กล่าวไว้ว่า การเรียนรู้คำศัพท์ด้วยการฟังเป็นการเรียนรู้ประเภทหนึ่ง ผู้เรียนจะต้องมีความรู้คำศัพท์อย่างน้อยร้อยละ 95 เพื่อความเข้าใจและสามารถเดาคำศัพท์จากบริบทได้

โดยร้อยละ 95 นั้นเพียงพอต่อการฟังเรื่องทั่วๆ ไป หากให้ครอบคลุมการฟังทางวิชาการ ผู้เรียนต้องมีความรู้ คำศัพท์อย่างน้อยถึงร้อยละ 98 ซึ่งจำนวนคำศัพท์ร้อยละ 95 นี้พบในงานของ Laufer (1989) ที่ทดลองว่า จำนวนคำศัพท์สัดส่วนเท่าไรที่ส่งผลต่อความสามารถในการเข้าใจบทอ่านภาษาต่างประเทศโดยในการทดลองได้ ทำการวิเคราะห์จากคะแนนความเข้าใจในการอ่านกับคะแนนคำศัพท์ ถึงแม้วิธีการวิเคราะห์จะแตกต่างกันแต่ผล วิจัยก็ออกมาใกล้เคียงกันคือร้อยละ 95 ทั้งในส่วนของคุณศัพท์และความเข้าใจในการอ่าน สามารถอนุมานได้ว่า คะแนนคำศัพท์มีส่วนช่วยให้เข้าใจเนื้อเรื่องที่อ่าน และในสัดส่วนของคะแนนคำศัพท์ที่ร้อยละ 95 นั้นเทียบเท่ากับจำนวนคำศัพท์ 5,000 คำ

ปัจจุบันการเรียนการสอนในมหาวิทยาลัย สิ่งที่ทำให้ผู้สอนประสบปัญหามากก็คือการเลือกคำศัพท์มาใช้ ในการสอน การเลือกคำศัพท์เพื่อมาใช้สอนในห้องเรียนภาษาอังกฤษนั้นเป็นเรื่องยากและซับซ้อนเพราะความ หลากหลายจากด้านต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นเนื้อหาของบทเรียนหรือความต้องการของผู้เรียนล้วนมีผลทั้งสิ้น คำศัพท์ที่ใช้บ่อย คำศัพท์ในงานวิจัย และรายการคำศัพท์ตามระดับความสามารถทางภาษา CEFR จึงถูกนำมาใช้ เป็นตัวช่วยในการเลือกคำศัพท์มาใช้ในการสอน (Towns, 2020) ผลการวิจัยของ Stæhr (2008) ยืนยันว่า คำศัพท์ 2,000 คำของประเภทคำศัพท์ทั่วไป หรือ General Service List (GSL) มีความสำคัญอย่างมากต่อ ผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ เช่นเดียวกันเมื่อผู้เรียนที่มีจำนวนคำศัพท์ที่รับรู้เป็นจำนวนมาก จะมีแนวโน้มในการนำคำศัพท์ไปใช้ได้มากขึ้น (Webb, 2008)

ในช่วงเวลาที่ผ่านมาได้มีการสร้างรายการคำศัพท์เป็นจำนวนมากโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเน้นย้ำว่าคำศัพท์ใด ที่ผู้เรียนควรได้ศึกษา ซึ่งรายการคำศัพท์เหล่านี้สามารถจัดเป็น 3 ประเภทตาม Nation (2001) คือ คำศัพท์ ทั่วไป คำศัพท์วิชาการ และคำศัพท์เฉพาะ คำศัพท์ทั่วไป หรือ General Service List (GSL) รวบรวมโดย West (1953) มีจำนวนคำศัพท์ประมาณ 2,000 คำ เป็นคำศัพท์หลักที่ผู้เรียนภาษาที่สองควรเรียนรู้ก่อนเป็นอันดับแรก ซึ่งได้รับการพัฒนามาจากคลังคำศัพท์ 5,000,000 คำ คำศัพท์ประเภทต่อมา คือ คำศัพท์วิชาการ หรือ Academic Word List (AWL) รวบรวมโดย Coxhead (2002) เป็นรายการคำหลัก (Head word) ซึ่งเป็นคำที่ บ่งบอกเนื้อหา (Content words) เท่านั้น เป็นคำศัพท์ที่สร้างขึ้นจากคลังข้อมูลของตำราวิชาการสำหรับ นักศึกษาในมหาวิทยาลัยที่ต้องพบ จำนวน 570 คำ (Coxhead, 2000) และประเภทคำศัพท์กลุ่มสุดท้าย คือ คำศัพท์เฉพาะ หรือ Outside Word List (OWL) เป็นคำศัพท์ที่มีความหมายใกล้ชิดกับหัวข้อหรือเรื่องที่ศึกษา เช่น คำว่า indigenous, regeneration, podocarp, beech, rimu, and timer เป็นคำศัพท์เฉพาะที่ใช้ใน หัวข้อนั้น ๆ แนวโน้มพบประมาณร้อยละ 5 ของคำทั้งหมด (Nation, 2001) ซึ่งนักภาษาศาสตร์จัดรายการ คำศัพท์กลุ่มนี้ว่าเป็นกลุ่มคำศัพท์เฉพาะ หรือ Technical words (Soranasathaporn, et al., 2016)

ปัจจุบันมีนักวิชาการหลายท่านได้ทำการศึกษาชุดรายการคำศัพท์ต่างๆ จากหลากหลายสาขาวิชา ดังเช่น Wudthayagorn, et al. (2021) ได้ทำการศึกษา การศึกษารายานามคำศัพท์ในสาขาเทคโนโลยีสารสนเทศและ การสื่อสาร ผลการวิจัย พบว่า ผู้เรียนควรมีความรู้ด้านคำศัพท์ประเภทคำศัพท์ทั่วไป (GSL) และประเภทคำศัพท์ วิชาการ (AWL) อย่างน้อยประมาณ 3,000 คำ และถ้าหากต้องการอ่านนิยายหรือหนังสือพิมพ์ ผู้เรียนควรจะรู้ คำศัพท์มากถึง 8,000-9,000 คำ ดังนั้น ผู้เรียนจำเป็นต้องศึกษาหาความรู้เพื่อเพิ่มวงคำศัพท์ทั้งคำศัพท์ทั่วไป

(GSL) คำศัพท์วิชาการ (AWL) และคำศัพท์เฉพาะ (OWL) เพิ่มเติมเพื่อให้มีความสามารถในการใช้ภาษาได้ถูกต้องและมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ Bunyarat (2020) ได้ทำการการศึกษาคลังข้อมูลคำศัพท์เฉพาะในงานอุตสาหกรรมเพื่อพัฒนารายการคำศัพท์อุตสาหกรรมสำหรับวิชาภาษาอังกฤษวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีพบว่า คำศัพท์ทั้งหมดในภาคอุตสาหกรรมที่มีการใช้จริง พบคำศัพท์ทั่วไป (GSL) มากที่สุด รองลงมา คือ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) และคำศัพท์ทางวิชาการ (AWL) ตามลำดับ โดยได้รายการคำศัพท์เฉพาะในงานอุตสาหกรรมเพื่อนำไปพัฒนาประยุกต์ใช้ในการปรับปรุงหนังสือเรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

ทั้งนี้จากความสำคัญของคำศัพท์ต่อการเข้าใจภาษา และความสำคัญของการจัดทำรายการคำศัพท์ที่เหมาะสมกับผู้เรียน เพื่อนำไปใช้ในการส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาของผู้เรียน ผู้วิจัยจึงมีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาประเภทและระดับของคำศัพท์ที่พบในแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ส่วนการฟัง (Listening Part) คัดเลือกคำศัพท์ที่พบ และนำเสนอเป็นชุดคำศัพท์สำหรับประกอบการจัดทำสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เหตุผลที่เลือกศึกษาคำศัพท์จากแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ส่วนการฟัง (Listening Part) เนื่องจากนักศึกษาส่วนใหญ่ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงครามมีปัญหาทางด้านการฟังซึ่งสะท้อนผ่านผลสอบมาตรฐานภาษาอังกฤษ TOEIC โดยผลสอบส่วนการฟังมีผลในภาพรวมในระดับต้น หรือเทียบเท่าเกณฑ์ CEFR ระดับ A2 จำนวน 105 คน คิดเป็นร้อยละ 82.03 รองลงมา คือ เทียบเท่าเกณฑ์ CEFR ระดับ A1 จำนวน 15 คน คิดเป็นร้อยละ 11.72 และ เทียบเท่าเกณฑ์ CEFR ระดับ B1 จำนวน 7 คน คิดเป็นร้อยละ 5.47 จะเห็นได้ว่าทักษะหรือศักยภาพด้านภาษาอังกฤษ โดยเฉพาะทักษะการฟังของนักศึกษายังอยู่แค่เพียงในระดับต้นเป็นส่วนใหญ่ และจากการสัมภาษณ์ตัวแทนนักศึกษาที่เข้ารับการสอบ TOEIC ถึงปัญหาในการสอบ TOEIC พบว่า ปัญหาโดยส่วนใหญ่ คือ ฟังไม่ทัน ฟังไม่เข้าใจ จับประเด็นไม่ได้ โดยพูดเป็นเสียงเดียวกันว่าไม่ค่อยรู้คำศัพท์ จึงทำให้ฟังไม่เข้าใจ (Business English major students, personal communication, 2021) และจากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องพบงานที่ศึกษาการรวบรวมคำศัพท์สาขาเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (Wudthayagorn, et al, 2021) และคำศัพท์เฉพาะในงานอุตสาหกรรม (Bunyarat, 2020) แต่ยังไม่พบงานที่ศึกษาคำศัพท์ในแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ส่วนการฟัง ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมทักษะการฟังและการสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ของนักศึกษา

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาประเภทและระดับของคำศัพท์ที่พบในแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ส่วนการฟัง (Listening Part)
2. เพื่อคัดเลือกคำศัพท์ที่พบและนำเสนอเป็นชุดคำศัพท์สำหรับประกอบการจัดทำสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ

วิธีดำเนินการวิจัย

แหล่งข้อมูล แหล่งข้อมูลของคำศัพท์ คือ แนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC จากหนังสือ 3 เล่ม คือ Barron's TOEIC Practice Exam, Kaplan's TOEIC Listening and Reading Prep Plus 2019-2020 และ Longman Preparation Series for the New TOEIC Test-More Practice Tests (4th)

ตารางที่ 1 แหล่งข้อมูล

ที่	หนังสือ	จำนวนแนวข้อสอบ (แบบทดสอบ)	Word Tokens ¹	Word Types ²
			จำนวนคำศัพท์ นับรูปคำซ้ำ(คำ)	จำนวนคำศัพท์ ไม่นับรูปคำซ้ำ (คำ)
1	Barron's TOEIC Practice Exam (2nd)	6 tests	14,800	1,539
2	Kaplan's TOEIC Listening and Reading Prep Plus 2019-2020	4 tests	25,064	3,093
3	Longman Preparation Series for the New TOEIC Test-More Practice Tests (4th)	2 tests	5,235	1,286
รวม			45,099	5,918

จากตารางที่ 1 แหล่งข้อมูลของคำศัพท์จากแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC จากหนังสือ 3 เล่ม คือ 1) Barron's เป็นหนังสือที่มีผู้เชี่ยวชาญที่เป็นผู้ผลิตหนังสือเตรียมสอบทั้งหลายรวมไปถึง TOEIC ที่มีชื่อเสียงกว่า 70 ปี และมียอดขายดีอันดับต้นๆ มีแบบทดสอบเสมือนจริง จำนวน 6 แบบทดสอบ 2) Kaplan จากสำนักพิมพ์ Kaplan Publishing เป็นสำนักพิมพ์ที่มีชื่อเสียงทางด้านวิชาการ และเป็นผู้เกี่ยวข้องกับการให้บริการคู่มือในการเตรียมการสอบมาตรฐานต่างๆ มีแบบทดสอบ จำนวน 4 แบบทดสอบ และ 3) Longman เป็นของสำนักพิมพ์ Pearson Longman ถือว่าเป็นสำนักพิมพ์ที่มีชื่อเสียงด้านหนังสือทางวิชาการมากมาย มีแบบทดสอบ จำนวน 2 แบบทดสอบ ด้านเนื้อหาของแต่ละเล่มเหมาะกับผู้เริ่มต้นในการเตรียมตัวสอบ เพราะมีรูปแบบข้อสอบที่คล้ายกับข้อสอบจริง (Chula Book Center, 2020)

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย เครื่องมือที่ใช้ในการค้นหาคำศัพท์และประเภทของคำศัพท์ในการวิจัยครั้งนี้มี

¹ Word tokens หรือ จำนวนคำศัพท์ทั้งหมดโดยนับทุกคำแม้จะเป็นรูปคำซ้ำ (the number of running words (Biber et al., 1999, p. 52))

² Word types หรือ จำนวนคำศัพท์ทั้งหมดโดยไม่นับรูปคำซ้ำ นับเฉพาะรูปคำที่แตกต่างกัน (the number of different word forms (Biber et al., 1999, p. 52))

2 โปรแกรม คือ โปรแกรม AntConc Version 3.5.9 พัฒนาโดย Anthony (2020) ใช้ในการวิเคราะห์ความถี่ของคำศัพท์ในคลังข้อมูลภาษาโดยจัดเรียงลำดับตามความถี่ และ โปรแกรม VocabProfile เป็นโปรแกรมบนเว็บไซต์ที่ Tom Cobb ประยุกต์มาจาก Range ที่พัฒนาโดย Heatley, Nation & Coxhead's (2002) เป็นโปรแกรมที่ช่วยในการจำแนกรายการคำศัพท์ มีประโยชน์ต่อการเรียนรู้คำศัพท์เพราะมีฐานข้อมูลคำศัพท์ตั้งแต่ระดับเริ่มต้นจนถึงระดับสูง โดยแยกออกเป็นคำศัพท์ทั่วไป (GSL) ซึ่งแบ่งออกเป็น 2 ระดับ คือ ระดับ K1 คำศัพท์ที่มีความถี่สูงสุด 1,000 คำแรก และ ระดับ K2 คำศัพท์ที่มีความถี่คำที่ 1,001-2,000 คำศัพท์วิชาการ (AWL) และคำศัพท์เฉพาะ (OWL)

การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ศึกษาเอกสาร หนังสือ และรวบรวมแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC จากแหล่งข้อมูลในตารางที่ 1
2. ทำการคัดเลือกข้อสอบเฉพาะในส่วนของการฟังและจัดทำข้อมูลข้อสอบให้อยู่ในรูปแบบของ txt. file และทำการวิเคราะห์คลังข้อมูลภาษาที่รวบรวมได้ด้วยฟังก์ชัน Word List ของโปรแกรม Antconc เพื่อหาความถี่และจัดเรียงลำดับของคำศัพท์ที่ปรากฏจากความถี่สูงสุดถึงความถี่น้อยที่สุด พบจำนวนคำศัพท์ที่ปรากฏในเอกสารทั้งหมด (Word Token) 45,099 คำ จำนวนคำศัพท์ที่พิมพ์ (Word Type) 5,918 คำ
3. คัดเลือกเฉพาะคำศัพท์ที่เป็นคำเนื้อหา (content words) จำนวน 3,987 คำ ทั้งนี้เนื่องจากคำเนื้อหาเป็นคำแสดงความหมายของข้อความ จึงสามารถเป็นคำที่ถูกใช้ในการสื่อสารข้อความที่ต้องการความกระชับ รวดเร็ว เช่น เทเลแกรม (telegram) โน้ตบรรยาย (lecture notes) หรือ หัวข้อข่าว (headlines) เช่น Arriving tomorrow (telegram) (Biber, et al., 1999, p.55) โดยไม่จำเป็นต้องอาศัยคำหน้าที่ (function words) ดังนั้น คำเนื้อหาจึงเป็นกลุ่มคำที่สำคัญต่อการพัฒนาทักษะการสื่อสารทั้งการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน
4. นำคำศัพท์เนื้อหา จำนวน 3,987 คำ ที่ได้ไปจำแนกรายการคำศัพท์ คือ คำศัพท์ทั่วไป (GSL) คำศัพท์วิชาการ (AWL) และ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) ด้วยโปรแกรม VocabProfile
5. นำคำศัพท์เนื้อหา จำนวน 3,987 คำ มาวิเคราะห์เพื่อศึกษาระดับของคำศัพท์ ระดับของคำศัพท์ คือ ระดับความยากง่ายตามเกณฑ์ CEFR (The Common European Framework of Reference for Languages) แบ่งออกเป็น 6 ระดับ (Education First EF, 2020) คือ
 - (1) A1 คือ ระดับเริ่มต้น สามารถโต้ตอบอย่างง่ายในสิ่งที่คุ้นเคยในชีวิตประจำวันได้
 - (2) A2 คือ ระดับต้น สามารถสื่อสารภาษาอังกฤษในระดับพื้นฐานได้อย่างเชี่ยวชาญและสามารถสื่อสารถึงความต้องการทั่วไปของตนได้
 - (3) B1 คือ ระดับกลาง สามารถโต้ตอบกับผู้ที่พูดภาษาอังกฤษในหัวข้อที่คุ้นเคย การสื่อสารในสถานที่ทำงาน การอ่านรายงานอย่างง่ายสำหรับหัวข้อที่คุ้นเคยและเขียนอีเมลง่ายๆ เกี่ยวกับหัวข้อในสายอาชีพของตัวเองได้

(4) B2 คือ ระดับกลางสูง สามารถใช้ภาษาอังกฤษในสถานที่ทำงาน และสื่อสารกับผู้ที่ไม่ได้เป็นเจ้าของภาษาในองค์กรระหว่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษได้

(5) C1 คือ ระดับสูง สามารถสื่อสารในการทำงานได้อย่างเต็มรูปแบบหรือภายใต้สภาพแวดล้อมเชิงวิชาการได้

(6) C2 คือ ระดับชำนาญ เป็นระดับของเจ้าของภาษา สามารถอ่านและเขียนเกี่ยวกับหัวข้อทุกประเภท และแสดงความคิดเห็นได้อย่างเหมาะสม รวมถึงการมีส่วนร่วมทางวิชาการหรือด้านอาชีพ ทั้งนี้การจัดแบ่งระดับของคำศัพท์ว่าอยู่ระดับใดใช้ Cambridge Dictionaries Online เป็นแหล่งอ้างอิงในการจัดแบ่งระดับ

6. นำข้อมูลจากการวิเคราะห์มาจัดทำและนำเสนอในรูปแบบของตาราง

7. นำรายการคำศัพท์ที่ได้จัดทำเสนอเป็นชุดรายการคำศัพท์การฟังสำหรับการสอบ โดยผู้วิจัยทำการเลือกคำศัพท์ร้อยละ 95 ของคำศัพท์ที่มีความถี่สูงสุดทั้งหมด ตามแนวคิดของ Laufer (1989) ซึ่งศึกษาร้อยละของคำในข้อความที่มีผลต่อความสามารถในการอ่านภาษาต่างประเทศ ผลคือการใช้คำศัพท์ร้อยละ 95 ที่ปรากฏในข้อความทั้งหมดส่งผลต่อความสามารถในการเข้าใจเนื้อหาข้อความ โดยในงานวิจัยนี้นำคำร้อยละ 95 มาประยุกต์ใช้เป็นเกณฑ์ในการคัดเลือกคำศัพท์ที่ปรากฏในแนวข้อสอบการฟัง

การวิเคราะห์ข้อมูล

สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลจากรายการคำศัพท์ คือ ความถี่ และร้อยละ

สรุปผลการวิจัย

ผลการวิจัย เรื่อง การศึกษาคลังข้อมูลคำศัพท์ในแนวข้อสอบ TOEIC เพื่อการพัฒนารายการคำศัพท์สำหรับการสอบฟัง ผู้วิจัยได้ทำการวิเคราะห์คำศัพท์ จำนวน 3,987 คำ โดยเป็นคำศัพท์ที่ได้จากแนวข้อสอบ TOEIC ในส่วนของการฟัง ผลการวิจัย พบว่า คำศัพท์ทั่วไป (GSL) มีอัตราส่วนที่ปรากฏมากที่สุด รองลงมา

คือ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) และ คำศัพท์วิชาการ (AWL) มีอัตราการปรากฏน้อยที่สุด ผลวิจัยสามารถสรุป ดังนี้

ตารางที่ 2 ผลการวิเคราะห์รายการจำแนกคำศัพท์ทั้งหมด

รายการคำศัพท์	ตระกูลคำศัพท์ ³		จำนวนคำศัพท์ ไม่นับรูปคำซ้ำ	
	Word Family		Word Type	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
GSL K 1	713	49.5	1,570	39.38
GSL K 2	476	33.1	776	19.46

³ ตระกูลคำศัพท์ หรือ word family คือกลุ่มคำศัพท์ที่มีรากคำศัพท์มาจากคำเดียวกัน คำศัพท์ที่อยู่ตระกูลเดียวกันมีการสร้างคำเพื่อให้เกิดชนิดคำใหม่ด้วยการใช้นำหน้า (prefix) หรือคำเสริมท้าย (suffix) เช่น play, plays, played, playing, player, players ถือว่าเป็นตระกูลคำศัพท์เดียวกัน (Halim, 2018)

ตารางที่ 2 (ต่อ)

รายการคำศัพท์	ตระกูลคำศัพท์		จำนวนคำศัพท์ ไม่นับรูปคำซ้ำ	
	Word Family		Word Type	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
AWL	250	17.4	402	10.08
OWL	-	-	1,239	31.08
			3,987	100

จากตารางที่ 2 พบว่า คำศัพท์ที่ปรากฏในแนวข้อสอบ TOEIC ส่วนของการฟัง พบ คำศัพท์ทั่วไป (GSL) มากที่สุด โดยอยู่ในระดับ K1 ความถี่สูงสุด 1,000 คำแรก แยกตามตระกูลคำศัพท์ (Word Family) มีจำนวน 713 คำ คิดเป็นร้อยละ 49.5 จำนวนคำศัพท์ไม่นับรูปคำซ้ำ (Word Type) จำนวน 1,570 คำ คิดเป็นร้อยละ 39.38 และอยู่ในระดับ K2 ความถี่คำที่ 1,001-2,000 แยกตามตระกูลคำศัพท์ (Word Family) มีจำนวน 476 คำ คิดเป็นร้อยละ 33.1 จำนวนคำศัพท์ไม่นับรูปคำซ้ำ (Word Type) จำนวน 776 คำ คิดเป็นร้อยละ 19.46 รายการคำศัพท์ที่พบรองลงมา คือ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) พบจำนวนคำศัพท์ไม่นับรูปคำซ้ำ (Word Type) จำนวน 1,239 คำ คิดเป็นร้อยละ 31.08 และลำดับสุดท้าย คือ คำศัพท์วิชาการ (AWL) แยกตามตระกูลคำศัพท์ (Word Family) มีจำนวน 250 คำ คิดเป็นร้อยละ 17.4 จำนวนคำศัพท์ไม่นับรูปคำซ้ำ (Word Type) จำนวน 402 คำ คิดเป็นร้อยละ 10.08 ทั้งนี้นำเสนอตามกลุ่มประเภทคำศัพท์แยกออกได้ตามตารางที่ 3-8 ดังนี้

ตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์ชุดรายการคำศัพท์โดยใช้ความถี่และค่าร้อยละ 95

ประเภทคำ	คำทั้งหมด	ร้อยละ 95	คำที่มีความถี่สูงสุด ลำดับที่ 1- ลำดับที่ xxx
1. คำศัพท์ทั่วไป (General Service List GSL)	2,346	2,229	1-2,229
GSL ระดับ K1 คือ คำศัพท์ที่มีความถี่สูงสุด 1,000 คำแรก	(1,570)	(1,492)	(1-1,492)
GSL ระดับ K2 คือ คำศัพท์ที่มีความถี่ คำที่ 1,001-2,000	(776)	(737)	(1-737)
2. คำศัพท์วิชาการ (Academic Word List AWL)	402	382	1-382

ตารางที่ 3 (ต่อ)

ประเภทคำ	คำทั้งหมด	ร้อยละ 95	คำที่มีความถี่สูงสุด ลำดับที่ 1- ลำดับที่ xxx
3. คำศัพท์เฉพาะ (Outside Word List OWL-OFF LIST)	1,239	1,177	1-1,177
รวม 1+2+3	3,987	3,788	

จากตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์ชุดรายการคำศัพท์ โดยทำการเลือกคำศัพท์ร้อยละ 95 ตามแนวคิดของ Laufer (1989) ของคำศัพท์ที่มีความถี่สูงสุดจากคำศัพท์ 3,987 คำ และกำหนดสัดส่วนของแต่ละประเภทรายการคำศัพท์ดังการเก็บรวบรวมข้อมูล ข้อ 7 จึงได้ชุดรายการคำศัพท์ทั้งสิ้น 3,788 คำ

ตารางที่ 4 รายการชุดคำศัพท์ประเภทคำศัพท์ทั่วไป (GSL) K1 และ K2 10 คำแรก จากทั้งหมด 2,229 คำ

K 1 (First 1000 words of GSL)				K 2 (Second 1000 words of GSL)			
ที่	ความถี่	คำศัพท์	ระดับ CEFR	ที่	ความถี่	คำศัพท์	ระดับ CEFR
1.	293	MAN	A1 B1	1.	113	REFER	ไม่ปรากฏ
2.	293	WOMAN	A1	2.	78	CONVERSATION	A1
3.	191	NUMBER	A1 B1 B2 C1 C2	3.	73	TOMORROW	A1 C2
4.	180	OFFICE	A2 C1	4.	60	BUS	B1 C2
5.	151	GET	A1 A2 B1 B2 C2	5.	58	WEATHER	A1
6.	149	NEW	A1 B1	6.	53	DESK	A1
7.	148	TIME	A1 A2 B1 B2 C1 C2	7.	53	PARK	A1 A2
8.	147	TAKE	A1 A2 B1 B2 C2	8.	51	AFTERNOON	A1
9.	126	LIKE	A1 A2 B1 B2	9.	51	LUNCH	A1
10.	125	GO	A1 A2 B1 B2 C2	10.	50	HOTEL	A1

จากตารางที่ 4 รายการคำศัพท์ประเภทคำศัพท์ทั่วไป (GSL) แบ่งออกเป็น 2 ระดับ คือ ระดับ K1 (คำที่มีความถี่ 1,000 คำแรก) พบคำที่มีความถี่มากที่สุด คือ คำว่า MAN และ WOMAN มีความถี่ 293 คำ รองลงมา คือ คำว่า NUMBER มีความถี่ 191 คำ และคำว่า OFFICE มีความถี่ 180 คำ คำศัพท์เนื้อหาประเภทคำศัพท์ทั่วไป (GSL) ระดับ K2 (คำที่มีความถี่ 1,000 คำหลัง) พบคำที่มีความถี่มากที่สุด คือ คำว่า REFER มีความถี่ 113 คำ รองลงมา คือ คำว่า CONVERSATION มีความถี่ 78 คำ และคำว่า TOMORROW มีความถี่ 73

คำ เมื่อพิจารณาตามระดับความยากง่ายตามเกณฑ์ CEFR ของคำศัพท์ประเภทคำศัพท์ทั่วไป (GSL) รวมทั้งสองระดับ จำนวน 2,229 คำ พบว่า คำศัพท์ทั่วไป (GSL) เป็นคำศัพท์ที่อยู่ใน CEFR ระดับ B1 มากที่สุด

ตารางที่ 5 รายการคำศัพท์เนื้อหาประเภทคำศัพท์วิชาการ (AWL) 20 คำแรก จากทั้งหมด 382 คำ

ที่	ความถี่	คำศัพท์	ระดับ CEFR	ที่	ความถี่	คำศัพท์	ระดับ CEFR
1.	50	COMPUTER	A1	11.	16	LECTURE	B1 C2
2.	48	JOB	A1 A2 B2 C2	12.	15	FINANCIAL	B1
3.	47	CONFERENCE	B1	13.	15	CREDIT	B1 B2
4.	40	AVAILABLE	A2	14.	14	COMPUTERS	A1
5.	31	SCHEDULE	B1 B2	15.	13	COUPLE	B1
6.	30	AREA	B1 B2	16.	13	CONTACT	A2 B1 C1
7.	19	ASSISTANT	A2 B1	17.	12	SCHEDULED	B1 B2
8.	18	PROJECT	A2 B2	18.	11	JOBS	A1 A2 B2 C2
9.	17	EQUIPMENT	B1	19.	11	PERCENT	B1
10.	16	TEAM	A2	20.	10	ITEM	B1

จากตารางที่ 5 รายการคำศัพท์ประเภทคำศัพท์วิชาการ (AWL) พบคำที่มีความถี่มากที่สุด คือ คำว่า COMPUTER มีความถี่ 50 คำ รองลงมา คือ คำว่า JOB มีความถี่ 48 คำ และคำว่า CONFERENCE มีความถี่ 47 คำ เมื่อพิจารณาระดับความยากง่ายตามเกณฑ์ CEFR พบว่า คำศัพท์วิชาการ (AWL) ทั้งหมด 382 คำ เป็นคำศัพท์ที่อยู่ใน CEFR ระดับ B2 มากที่สุด

ตารางที่ 6 รายการคำศัพท์เฉพาะ (OWL) 20 คำแรก จากทั้งหมด 1,177 คำ

ที่	ความถี่	คำศัพท์	ระดับ CEFR	ที่	ความถี่	คำศัพท์	ระดับ CEFR
1.	29	GRAPHIC	ไม่ปรากฏ	11.	18	BUDGET	B2
2.	26	THEATER	A2	12.	16	TV	A1
3.	25	AIRPORT	A2	13.	15	AMAZING	A2 B1
4.	25	DOWNTOWN	A2	14.	15	ELEVATOR	A2
5.	25	TRAFFIC	A2	15.	15	MOVIE	A1
6.	24	VACATION	A1	16.	14	ONLINE	A2
7.	23	OKAY	A1 A2	17.	13	CALLER	ไม่ปรากฏ
8.	23	SUBWAY	A1 B2	18.	13	CLIENTS	B2
9.	21	BOSS	A2	19.	13	CONCERT	A2

10.	20	ANNOUNCEMENT	B1		20.	13	NARRATOR	C2
-----	----	--------------	----	--	-----	----	----------	----

จากตารางที่ 6 รายการคำศัพท์ประเภทคำศัพท์เฉพาะ (OWL) พบคำที่มีความถี่มากที่สุด คือ คำว่า GRAPHIC มีความถี่ 29 คำ รองลงมา คือ คำว่า THEATER มีความถี่ 26 คำ และคำว่า AIRPORT มีความถี่ 25 คำ เมื่อพิจารณาตามระดับความยากง่ายตามเกณฑ์ CEFR พบว่า คำศัพท์เฉพาะ (OWL) ทั้งหมด 1,177 คำ เป็นคำศัพท์ที่อยู่ใน CEFR ระดับ B1 มากที่สุด

ตารางที่ 7 ตารางแสดงระดับความยากง่ายของคำศัพท์ ตามเกณฑ์ของ The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) คำศัพท์ทั้งหมด 3,987 คำ

ระดับ	จำนวน	ร้อยละ
A1	595	13.2
A2	833	18.48
B1	1,079	23.94
B2	1,010	22.41
C1	476	10.56
C2	514	11.4
	4,507	100

จากตารางที่ 7 รายการคำศัพท์ทั้งหมด จำนวน 3,987 คำ เมื่อนำมาวิเคราะห์เพื่อแบ่งตามระดับความยากง่าย ตามเกณฑ์การแบ่งของ CEFR พบว่า มีคำศัพท์ที่แบ่งตามเกณฑ์ของ CEFR ได้รวมทั้งสิ้น จำนวน 4,507 คำ (เนื่องจากมีคำศัพท์หลายคำที่ถูกแบ่งได้มากกว่าหนึ่งระดับ เช่น OKAY ในตารางที่ 6 ที่อยู่ทั้งระดับ A1 และ A2) โดยผลจากการวิเคราะห์ พบว่า คำศัพท์ของข้อสอบ TOEIC ในส่วนของการฟังส่วนใหญ่เป็นคำศัพท์ที่อยู่ในระดับ B1 มากที่สุด จำนวน 1,079 คำ คิดเป็นร้อยละ 23.94

ตารางที่ 8 ตารางแสดงระดับความยากง่ายของคำศัพท์ ตามเกณฑ์ของ The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) รายการชุดคำศัพท์ 3,788 คำ

ระดับ	จำนวน	ร้อยละ
A1	587	13.42
A2	805	18.69
B1	1,037	24.08
B2	948	22.01

C1	449	10.42
C2	490	11.38
	4,307	100

จากตารางที่ 8 รายการชุดคำศัพท์ จำนวน 3,788 คำ เมื่อนำมาวิเคราะห์เพื่อแบ่งตามระดับความ ความยากง่าย ตามเกณฑ์การแบ่งของ CEFR พบว่า มีคำศัพท์ที่แบ่งตามเกณฑ์ของ CEFR รวมทั้งสิ้น จำนวน 4,307 คำ (เนื่องจากมีคำศัพท์หลายคำที่ถูกแบ่งได้มากกว่าหนึ่งระดับ) โดยผลจากการวิเคราะห์ พบว่า รายการ ชุดคำศัพท์ของข้อสอบ TOEIC ในส่วนของการฟังส่วนใหญ่เป็นคำศัพท์ที่อยู่ในระดับ B1 มากที่สุด จำนวน 1,037 คำ คิดเป็นร้อยละ 24.08

ทั้งนี้จากผลการศึกษาประเภทคำศัพท์ที่พบในแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ส่วนการฟัง ตามตาราง 3-8 ข้างต้น สามารถนำเสนอรายการชุดคำศัพท์สำหรับการพัฒนาเป็นเนื้อหาประกอบการจัดทำสื่อประกอบการ เรียนการสอนภาษาอังกฤษได้ จำนวน 3,788 คำ ตามที่ปรากฏในภาคผนวก (ทั้งนี้เนื่องจากข้อจำกัดของ หน้ากระดาษ ได้นำเสนอ 500 คำในภาคผนวก)

อภิปรายผลการวิจัย

จากการวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาประเภทคำศัพท์ที่พบในข้อสอบการฟังของแนวข้อสอบ ภาษาอังกฤษ TOEIC เพื่อนำเสนอชุดคำศัพท์สำหรับการพัฒนาเป็นเนื้อหาประกอบการจัดทำสื่อประกอบการ เรียนการสอนภาษาอังกฤษ โดยการวิเคราะห์คำศัพท์จากแนวข้อสอบ TOEIC ส่วนของการฟัง (Listening Part) จากคำศัพท์ที่ปรากฏ รวมทั้งสิ้น 45,099 คำ และทำคัดเลือกคำศัพท์ที่เป็นคำเนื้อหา (Content Word) รวมทั้งสิ้น 3,987 คำ และทำการวิเคราะห์ประเภทของคำ จำแนกออกเป็น 4 ประเภท คือ 1) คำศัพท์ทั่วไป (GSL) 2 ระดับ คือ ระดับ K1 คือ คำที่มีความถี่สูงสุด 1,000 คำแรก และ K2 คือ คำที่มีความถี่ 1,001-2,000 2) คำศัพท์วิชาการ (AWL) 3) คำศัพท์เฉพาะ (OWL) และ 4) คำศัพท์แบ่งตามระดับความความยากง่าย ตาม เกณฑ์ CEFR จากผลการวิจัย สามารถตอบคำถามวิจัยได้ว่า ประเภทของคำศัพท์ที่พบมากที่สุด คือ คำศัพท์ ทั่วไป (GSL) ระดับ K1 จำนวน 1,570 คำ คิดเป็นร้อยละ 39.38 และอยู่ในระดับ K2 จำนวน 776 คำ คิดเป็น ร้อยละ 19.46 รายการคำศัพท์ที่พบรองลงมา คือ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) จำนวน 1,239 คำ คิดเป็นร้อยละ 31.08 และลำดับสุดท้าย คือ คำศัพท์วิชาการ (AWL) จำนวน 402 คำ คิดเป็นร้อยละ 10.08

ในประเด็นนี้ได้ผลสัดส่วนประเภทกลุ่มคำสอดคล้องกับงานวิจัยของ Bunyarat (2020) ที่พบกลุ่มคำศัพท์ ประเภทคำศัพท์ทั่วไป (GSL) มากที่สุดแม้ว่าแหล่งข้อมูลที่ค้นคว้าจะเป็นเอกสารที่ใช้จริงในสายงานอุตสาหกรรม ก็ตาม อีกประเด็นหนึ่งที่ให้ผลสอดคล้องกัน คือ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) พบเป็นอันดับสอง ซึ่งสอดคล้องกับ ลักษณะของข้อสอบ TOEIC ที่ไม่ได้วัดความรู้หรือคำศัพท์เฉพาะทางที่ลึกซึ้ง แต่เป็นข้อสอบภาษาอังกฤษที่วัด ภาษาอังกฤษที่ใช้ในกิจกรรมการทำงานทั่วๆ ไปในทุกๆ วันของการทำงาน (Education First EF, 2020) โดย กลุ่มคำศัพท์เฉพาะที่พบในงานวิจัยนี้มีทั้งคำที่เกี่ยวข้องกับศัพท์ทางด้านธุรกิจทั่วๆ ไป เช่น Boss Budget Client คำศัพท์เกี่ยวกับการขนส่ง เช่น Airport Traffic Subway คำศัพท์เกี่ยวกับหมวดหมู่บ้านเชิง เช่น Theater Tv

Movie Concert แม้ว่าแหล่งข้อมูลที่ใช้เพื่อค้นหาชุดรายการคำศัพท์สำหรับพัฒนาไปเป็นสื่อการสอนต่างๆ เป็นแหล่งข้อมูลประเภทแนวข้อสอบแต่ผลของประเภทคำศัพท์ที่ได้ก็สอดคล้องกับแนวทางของข้อสอบ TOEIC ที่เป็นข้อสอบภาษาอังกฤษในบริบทธุรกิจเพื่อวัดคนที่ทำงานในบริบทนานาชาติ (Education First EF, 2020)

จากการทำการคัดเลือกคำศัพท์ที่มีความถี่สูงสุดทั้งหมด จำนวนร้อยละ 95 ตามแนวคิดของ Laufer (1989) ที่กล่าวว่า การรู้คำศัพท์ร้อยละ 95 ในเรื่องที่อ่านเพียงพอสำหรับการเดาความหมายของคำศัพท์ที่ไม่รู้ ได้คำศัพท์ที่ทำการคัดเลือกตามกระบวนการทั้งสิ้น 3,788 คำ จำแนกตามประเภทของคำศัพท์เป็น คำศัพท์ทั่วไป (GSL) ระดับ K1 จำนวน 1,492 คำ ระดับ K2 จำนวน 737 คำ คำศัพท์วิชาการ (AWL) จำนวน 382 คำ และ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) จำนวน 1,177 คำ ซึ่งเป็นรายการชุดคำศัพท์ที่ผ่านกระบวนการคัดเลือกโดยใช้เกณฑ์ร้อยละ 95 ของ Laufer ซึ่งแตกต่างจากงานวิจัยก่อนหน้านี้ เช่น งานของ Bunyarat (2020) ที่เลือกคำศัพท์เข้าสู่รายการคำศัพท์อุตสาหกรรมด้วยความถี่ของคำที่เรียงจากมากไปน้อยเท่านั้นจำนวน 439 คำ และใช้คำที่พบทั้งหมด แต่ในงานวิจัยนี้เนื่องจากจำนวนคำที่ศึกษามีจำนวนมากจึงใช้เกณฑ์ร้อยละ 95 (ซึ่งเป็นค่าร้อยละที่มีผลต่อความเข้าใจบทความภาษาต่างประเทศ (Laufer, 1989) ของแต่ละประเภทคำศัพท์เป็นเกณฑ์

จากการวิเคราะห์โดยละเอียดของคำศัพท์ทั่วไป (GSL) คำศัพท์วิชาการ (AWL) และคำศัพท์เฉพาะ (OWL) ในคลังคำศัพท์ข้อมูลจากแนวข้อสอบ TOEIC ในส่วนของการฟัง (Listening Part) พบจำนวนคำศัพท์ทั่วไป (GSL) มากกว่าคำศัพท์วิชาการ (AWL) และคำศัพท์เฉพาะ (OWL) เนื่องจากข้อสอบ TOEIC ในส่วนของการฟัง (Listening Part) เป็นคำภาษาอังกฤษทั่วไปที่ส่วนใหญ่เกิดขึ้นในการสนทนาในชีวิตประจำวัน จึงทำให้พบคำศัพท์วิชาการน้อยที่สุด ซึ่งผลวิจัยมีลักษณะสอดคล้องกับ Safari (2018) ที่พบความถี่ในคำศัพท์ทั่วไป (GSL) สูงกว่าคำศัพท์ทางวิชาการ (AWL) ในตำราจิตวิทยาเช่นกัน โดยจากคำทั้งหมด 1,398 คำ พบคำศัพท์ทั่วไปจำนวน 923 คำ และคำศัพท์ทางวิชาการจำนวน 475 คำ ซึ่งกล่าวได้ว่าคำศัพท์ทางวิชาการส่วนใหญ่นั้นมักพบเจอได้ในตำราวิชาการบางประเภท เช่น เศรษฐกิจและกฎหมาย เป็นต้น และสอดคล้องกับงานวิจัยของ Bunyarat (2020) ที่พบคำศัพท์ส่วนใหญ่ในภาคอุตสาหกรรมมากที่สุด คือ คำศัพท์ทั่วไป (GSL) จำนวน 222 คำ คำศัพท์เฉพาะ (OWL) จำนวน 137 คำ และคำศัพท์วิชาการ (AWL) จำนวน 80 คำ น้อยที่สุดเช่นเดียวกัน

จากข้อมูลข้างต้น ในการจัดการเรียนการสอนสามารถวางลำดับความสำคัญของคำศัพท์ไปที่คำศัพท์ที่มีการใช้บ่อยที่สุดในภาษานั้นก่อน เนื่องจากคำศัพท์ทั่วไป คือ คำที่ผู้เรียนมีแนวโน้มพบได้บ่อย เมื่อผู้เรียนมีความชำนาญ เชี่ยวชาญในภาษาอังกฤษมากขึ้น ผู้เรียนจะเริ่มใช้คำศัพท์ต่างๆ ไปน้อยลง (Engber, 1995; McNamara, Crossley, and McCarthy, 2010, quoted in Towns, 2020) ซึ่ง Stæhr (2008) ยืนยันว่า คำศัพท์ 2,000 คำของคำศัพท์ทั่วไป (GSL) มีความสำคัญอย่างมากต่อผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ เช่นเดียวกันเมื่อผู้เรียนที่มีจำนวนคำศัพท์ที่รับรู้เป็นจำนวนมากจะมีแนวโน้มในการนำคำศัพท์ไปใช้ได้มากเช่นกัน (Webb, 2008) และจากการศึกษาคำศัพท์แบ่งตามระดับความความยากง่าย ตามเกณฑ์การแบ่งของ CEFR พบว่า คำศัพท์ส่วนใหญ่ที่พบในแนวข้อสอบ TOEIC ส่วนของการฟัง (Listening Part) อยู่ในระดับ B1 มากที่สุด ซึ่งสอดคล้องกับระดับข้อสอบ TOEIC ที่ระดับคะแนนที่เป็นที่ยอมรับสำหรับการทำงาน คือช่วง 550-780

คะแนนซึ่งเทียบเท่ากับระดับ B1 ผลระดับของคำศัพท์จากงานวิจัยนี้ที่ส่วนใหญ่เป็นระดับ B1 จึงเป็นชุดรายการคำศัพท์ที่ได้มาตรฐานสามารถนำไปพัฒนาต่อยอดในการพัฒนาเป็นสื่อประกอบการฝึกทักษะการฟังได้

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

จากผลการวิจัย งานวิจัยนี้ได้ชุดรายการคำศัพท์จำนวน 3,850 คำแยกออกเป็น 3 ประเภท คือ GSL, AWL, และ OWL แต่ละประเภทมีคำศัพท์แบ่งระดับตาม CEFR ได้เป็น 6 ระดับ (A1, A2, B1, B2, C1, C2) โดยส่วนใหญ่อยู่ในระดับ B1 มากที่สุด จากผลการวิจัยดังกล่าวสามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้ เช่น เน้นนำคำศัพท์ระดับ B1 จากแต่ละประเภทคำศัพท์ไปเป็นส่วนประกอบของประโยค หรือเนื้อหาที่ใช้ในการสอนภาษาอังกฤษโดยกระตุ้นการเรียนรู้หรือการตระหนักรู้ด้วยการทำตัวภาษาให้เด่นชัด เช่น ทำตัวทึบ ทำตัวเอน นอกจากนี้ยังสามารถนำไปพัฒนาเป็นเกมคำศัพท์ในรูปแบบต่าง ๆ แบ่งตามประเภทคำศัพท์ หรือแบ่งตามเกณฑ์ CEFR เพื่อส่งเสริมความจำ ความเข้าใจ และทักษะการฟังโดยเฉพาะอย่างยิ่งเกมหรือรูปแบบการเรียนรู้ที่ใช้ทักษะการฟังการออกเสียงของคำศัพท์กลุ่มดังกล่าว

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

ในงานวิจัยนี้ใช้แนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC จาก 3 สำนักพิมพ์รวมจำนวน 12 แบบทดสอบในการทำวิจัยครั้งต่อไป ผู้วิจัยสามารถศึกษาและวิเคราะห์คำศัพท์จากสำนักพิมพ์อื่น ๆ เพิ่มเติม รวมถึงเพิ่มจำนวนแนวข้อสอบ อีกทั้งยังสามารถนำกระบวนการวิจัยไปประยุกต์ใช้กับการค้นหาคำศัพท์ในแนวข้อสอบภาษาอังกฤษ TOEIC ในส่วนของการอ่าน (Reading Part) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของข้อสอบ TOEIC ได้

ภาคผนวก (รายการชุดคำศัพท์ 3,788 คำ)

GSL: K1 (ตัวอย่าง 100 คำ จาก 1,492 คำ)

man/woman/number/office/get/new/time/take/like/go/questions/following/work/now/meeting/week/here/going/good/call/right/please/day/more/talk/know/look/morning/think/need/too/very/want/today/train/make/book/people/only/hours/find/last/service/really/see/business/leave/let/report/back/place/city/home/long/order/room/minutes/company/Friday/first/say/help/building/car/year/speaker/press/station/street/store/sure/late/end/ask/days/Saturday/stay/eat/month/most/open/school/left/weeks/use/visit/got/free/looking/flight/speakers/food/gate/problem/put/tell/again/best

GSL: K2 (100 คำ จาก 737 คำ)

refer/conversation/tomorrow/bus/weather/desk/park/afternoon/lunch/hotel/phone/passengers/check/restaurant/thank/rain/staff/tickets/lot/sorry/customer/dinner/information/trip/thanks/ticket/plane/tonight/probably/nice/noon/message/customers/coffee/hall/bit/corner/meal/parking/busy/discuss/radio/taxi/tour/clothes/guest/package/blocks/breakfast/card/chairs/mail/manager/managers/prefer/program/attend/shopping/meat/pick/suit/attention/baggage/chair/guess/cleaning/delayed/ice/immediately/kitchen/management/warm/bags/coat/extra/health/holiday/list/sick/temperatures/tried/worry/avoid/hecking/club/film/fun/garage/hire/regular/shores/shop/ahead/audience/buses/comfortable/cook/delivery/grand/hungry

AWL (50 คำ จาก 382 คำ)

computer/job/conference/available/schedule/area/assistant/project/equipment/team/lecture/financial/credit/computers / couple/ contact/ scheduled/ jobs/ percent/ items/ annual/ residents/ research/ role/ access/ survey/ location/ item/ annual/ residents/ research/ role/ access/ survey/ location/ item/ contract/ construction/ section/ route/ projects/ energy/ approach/ facilities/exhibit/definitely/transfer/technology/schedules/relax

Outside Word List OWL-OFF LIST (50 คำ จาก 1,177 คำ)

graphic/theater/airport/downtown/traffic/vacation/okay/subway/boss/announcement/budget/tv/amazing/elevator/ movie/online/calles/clients/concert/narrator/rainy/client/concert/narrator/rainy/client/discount/laptop/luggage/printer/ software/website/yeah/beach/booking/cafe/terria/email/resort/York/career/cash/closet/lee/menu/pm/video/agenda/ broadways/cell/emergency

References

- Anthony, L. (2020). **AntConc (Version 3.5.9)** [Computer Software]. Tokyo, Japan: Waseda University. Available : <https://www.laurenceanthony.net/software>. [2021, August 28].
- Biber, D., Johansson, S., Leech, G., Conrad, S. & Finegan, E. (1999). **Longman Grammar of Spoken and Written English**. England : Longman.
- Bunyarat, P. (2020, July-December). A corpus-based study of specialized vocabularies in industrial work for developing industrial word lists of English for science and technology class. **Journal of Language, Region and Culture**, 9(2), 123-151. [In Thai]
- Cobb, T. (2021). **Web Vocabprofile, an adaptation of Heatley, Nation & Coxhead's (2002) Range**. Available : <http://www.lex tutor.ca/vp/> [2021, August 31].
- Coxhead, A. (2000). A New Academic Word List. **TESOL Quarterly**, 34(2), 213-238.
- Coxhead, A. (2002). **The Academic Word List: A Corpus-based Word List for Academic Purposes**. [Online]. Available : <https://www.wgtn.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/information> [2021, August 31].
- Chula Book Center. (2020). **Practice Test TOEIC: Preparation before Taking the Exam**. [Online]. Available : <https://www.chulabook.com/th/news/304>. [2021, August 12].
- Education First EF. (2020). **What is the CEFR?**. [Online]. Available : <https://www.efset.org/th/cefr/> [2021, August 18].
- Education First EF. (2020). **The CEFR and EF SET**. [Online]. Available : <https://www.efset.org/th/cefr/intermediate-english>. [2021, August 18].
- Education First EF. (2020). **Examinee Handbook for TOEIC Listening-Reading**. [Online]. Available : <https://www.ets.org/s/toeic/pdf/examinee-handbook-for-toeic-listening-reading-test-updated.pdf> [2021, August 18].

- Ghadessy, M. (1979). Word Lists and Material Preparation. **A New Approach English Teaching Forum**, 17(1), 24-27.
- Halim, S.W. (2018). Lexical richness in English Language and Culture Department Students' Undergraduate Theses. **Journal of English Language and Culture**, 8(2), 140-151.
- Heatley, A., Nation, I.S.P. & Coxhead, A. (2002). **RANGE and FREQUENCY programs**. [Online]. Available : <http://www.victoria.ac.nz/lals/staff/paul-nation.aspx>. [2021, August 18].
- Laufer, B. (1989). **What percentage of text lexis is necessary for comprehension?** In C. Lauren & M. Nordman (Eds.), *Special language: From humans thinking to thinking machines*(pp. 316-323). Bristol : Multilingual Matters. [Online]. Available : https://www.lexutor.ca/cover/papers/laufer_1989.pdf. [2021, August 16].
- Nation, I., & Hunston, S. (2013). **Vocabulary and listening and speaking**. In **Learning Vocabulary in Another Language (Cambridge Applied Linguistics, pp. 161-203)**. Cambridge : Cambridge University Press.
- Nation, I.S.P. (2001). **Learning vocabulary in another language**. Cambridge : Cambridge University Press.
- Safari, M. (2018). **Do University Students Need to Master the GSL and AWL Words? A Psychology Word List**. [Online]. Available : [file:///D:/KOB%20DATA/Download/1%20\(2\).pdf](file:///D:/KOB%20DATA/Download/1%20(2).pdf). [2021, August 16].
- Soranasathaporn, S. & Tampanich, S. (2016). High Frequency Word List in Laboratory Animal. Review Articles. **Language and Linguistics**[Online Serial], 35(1). Available : <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/joling/article/view/126645> [2021, August 16].
- Stæhr, L.S. (2008). Vocabulary size and the skills of listening, reading and writing. **Language Learning Journal**, 36(2), 139-152.
- Towns G. Stuart. (2020). Which Word List Should I Teach? Using Word Lists to Support Textbook Vocabulary Instruction. **THAITESOL Journal**, 33(1), 20-35.
- Thornbury, Scott. (2002). **How to teach vocabulary**. England: Pearson Education Limited.
- Webb, S.A. (2008). Receptive and productive vocabulary sizes of L2 learners. **Studies in Second Language Acquisition**, 30(1), 79-95.
- West, M. (1953). **A General Service List of English Words**. London: Longman, Green & Co.
- Wudthayagorn, J., Pugsee P., Janpugdee P. & Limgomolvilas, S. (2021). A Study of the

Information and Communication Technology Word List. PASAA PARITAT

JOURNAL[Online Serial], 35. Available : <https://so07.tci-thaijo.org/index.php/PasaaParitat/article/view/1019/726> [2021, August 16].